Author, Wartime Captive In Japan Prison, Says He Admires Japanese

By BOB THOMAS

HOLLYWOOD. — Why would James Clavell, wartime captive in a Japanese prison camp, devote four of his life to writing a massive novel of life in 17th century Japan

The question is all the more puzzling when you consider that Clavell is the writer-producer-director of such films as "To Sir with Love" and "The Lost Valley."

Why would he abandon the glamor of filmmaking for the lonely and perhaps unrewarding life of writing about his onetime captors?

"I just admire the Japanese," explains the rugged Clavell.

"It is possible to end up admiring an enemy. The relationship of conqueror and conquered can be an intriguing one; it doesn't neccessarily lead to hate."

His 800-page "Shogun" has just been published by Atheneum with a first printing of 50,000 and Literary Guild selection.

Reviews have been glowing, and there is talk of a film version. Clavell's previous books, "King Rat" and "Tai-pan" were both bought for movies.

Clavell has had an ideal history for an author-filmmaker. His forebears defended the British Empire at Trafalgar and Jutland, and he was an officer in the Royal Artillery at 18, when he was captured in the Fall of Singapore.

He was imprisoned in the notorious Changi camp where he had his first encounter with the Japanese.

"During my growing-up years between 18 and 21 I was kicked around plenty," he said.

"It was a violent and yet sublime training in the art of survival, which is what I write about in my books. It also gave me an introduction to the Japanese mentality.

"An officer offered to give me a gun so that I could kill myself to atone for the shame of having been defeated. He believed that he was doing me a favor, as one officer to another."

Clavell wrote about his wartime experiences in the 1962 "King Rat," which become a movie starring George Segal.

The author admitted that he resolved to throw a brick through

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 59 | FRIDAY, AUGUST 8, 1975 | Toronto, Ont.

Las Vegas Gambling Trips Send 3 Japanese To Jail

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — It was a deal that few born gamblers could resist. A free first-class air trip to Las Vegas and return, free lodging and meals at Ceasar's Palace, a leading hostelry at the Nevada resort, and unlimited credit for gambling, with the winners being paid in U.S. dollars and losers allowed to reimburse their debts in yen after their return to Japan.

More than 30 Japanese who were confident of their luck at games of chance fell for the lure, says the Shukan Shincho. They took off from Haneda, Airport on New Year's Day last year for a 7-day gambling junket.

Included in the group was the heir to a prosperous men's wear shop in Yokohama. He returned having broken even.

But on his second 5-day trip to Las Vegas in March he lost $3,300 at roulette, black jack, baccara, various dice games and slot machines.

Undaunted, he challenged Lady Luck for a third time. He came back owing $90,000 to Ceasar's Palace casino.

The others who signed up for the junket fared no better. Among them was an operator of a golf practice course who lost $660,000. The owner of an Akasaka night club returned $100,000 in the red, according to the weekly.

The trips were promoted by Kikumaru Okuda, 46, a motion picture director and reputed friend of Frank Sinatra, says the magazine. His connection with the famous singer-actor had its start when Okuda collaborated in the production of the film "Only the Brave" starring Sinatra.

Okuda is now in jail after allegedly resorted to strong arm tactics to collect the gambling losess from the unlucky son of the Yokohama tailor.

Under Japanese law, gambling debts are not legal obligations and therefore cannot be collected through court action. The reason for this is that games of chance are regarded as contrary to public order and good customs."

Also behind bars are Yoshihisa Kuroda, 46, and Manabu Nakajima, 40, directors of the real estate firm Global Sogyo, who allegedly were hired by Okuda. Both are charged with extortion.

Police investigations have established, says the Shukan Shincho, that they collected Y5,284,500 from the tailor's son over a period of 20 days last December.

Kuroda, reports another weekly, the Shukan Bunshun, has a police record. He was arrested in 1968 for embezzling Y116 milion from the Suntory Distilling Co. where he worked as an advertising clerk in charge of television commercials.

Okuda, according to the same weekly, operated on a percentage basis. For every client he sent to Ceasar's Palace who spent more than Y1,000 he was paid a 5 per cent commission. If the guest spent more than $10,000, his kickback was 10 per cent.

In their partially successful efforts to collect the gambling debts, says the Shukan Shincho, Kuroda and Nakajima hinted that they had the backing of the Mafia, supported by local hoodlum elements.

The magazine quoted W. Weinberger, president of Ceasar's Palace, as saying that Okuda was his hotel's representative in Tokyo, and dismissed the allegation as unfounded that Okuda or his associates could have had any connections with the Mafia.

Referring to Okuda's arrest, Weinberger is reported to have told the magazine "It must be a mistake on the part of the Japanese police."

The Revenge Of Maestro Seiji Ozawa

TOKYO. — A 13-year-old feud between Seiji Ozawa, now a world-famous orchestra conductor, and NHK (The Japan Broadcasting Corporation), has been settled.

A prerecorded program showing Ozawa conducting the San Francisco Symphony Orchestra, was televised by NHK on July 6, reports the Shukan Sankei.

The dispute originated in November 1962, when members of the NHK Symphony Orchestra boycotted Ozawa who was then just starting his career as a conductor, on the grounds that his conducting was faulty.

Ozawa, known for his fiery temperament, promptly sued NHK for breach of contract and defamation of character. As a result, he was banned from all NHK broadcasts.

Ozawa dropped his suits in January 1963, on the advice of Kenzo Nakajima, and sought his fortune overseas. He was an immediate success.

Now conductor of the San Francisco Symphony Orchestra, Ozawa performed at the Tokyo Culture Hall (Bunka Kaikan) with the ensemble, on June 14.

NHK, observes the magazine, no longer could ignore Ozawa's stature in the world of music and besides, "NHK has to assume a low posture because of its need to raise its television reception fees in order to balance its budget."

Jpn. To Aid V. N.

TOKYO. — Japan is considering extending another six billion yen ($2 million) free aid to North Vietnam, in an attempt to strengthen Japanese stand in Indochina, the Mainichi Shimbun, a major newspaper, said recently.

Government confirmation on the report was unavailable.

Japanese Destroyer Sails Into Vancouver For Friendly Visit

By DAVE STOCKAND

VANCOUVER. — The two warships are garbed in business-like sharkskin grey and the crew members of the training ship Katori and the destroyer Yamagumo are all military spit and polish in their smart summer whites.

But they are — otherwise — as unwarlike as a tea-pouring ceremony in Tokyo, a visit to a shrine in Kyoto or a lesson in the ancient art of flower arranging.

So aggressively peaceful are the intentions of the visitors that their commander's entire wartime record is a blank in his official shipboard biography — it begins with naval academy in 1939 and doesn't pick up again until a lieutenancy in 1952.

In any event, if you believe what you see, Vancouver is actually being visited by 685 cameras which just happen to be attached to that many Japanese officers and seamen.

The 3,350-ton Katori and the 2,050-ton Yamagumo docked recently at Centennial Pier No. 1 at the foot of Heatley.

These ships are the training squadron of the Japan Maritime Sef-Defence Force, the efficient but self-effacing post-Second World War successor to the Imperial Japanese Navy.

The warships left Japan on June 20 on a good will and training cruise that will take them nearly six months, down the West Coast and through the Panama Canal with ports of call in Central America and a Montreal visit starting Sept. 8.

Bands, flowers and the click and whirr of cameras marked the Vancouver arrival.

Local news photographers photographed the Japanese aboard the Katori photographing the arrival of the Yamagumo, which berthed second, while the inbound photo contingent aboard the Yamagumo was equally busy photographing the Katori photographers taking pictures of them.

Crew members too busy to get into the act were easily identified — their camera cases were slung on pegs close to where they were working.

Meanwhile, the sea cadet band at dockside played to the Japanese band playing to them. And later, senior officers received floral bouquets from the Vancouver welcomers, some in traditonal kimono and obi, others in Western dress.

Then there was a press conference aboard the Katori with Rear-Admiral Eichi Tsunehiro — but this, too, was largely ceremonial.

The traditional cups of tea were poured.

In the background of recorded samisen music, guests signed the guest book — "your name, your company's name."

Admiral Tsunehiro read a statement in which he said the cruise mission is threefold:

"To provide the 180 newly-commissioned officers with practical experience in seamanship, broaden their knowledge and, above all, to promote and expand friendly relations between the host countries and Japan."

There was a brief question time but answers were filtered through interpreters and not much survived beyond yes, no or maybe.

The 51-year-old admiral did say he saw active service first aboard a battleship and later in submarines during the Second World War.

But he would rather talk about peace, friendship and good-will between good Pacific neighbors.

To this end, the public was invited to visit the ships.

The visitors also took part in a wreath-laying ceremony at the Japanese War Memorial in Stanley Park and gave a band concert at the Bentall Centre.

CLOSE FOR SUMMER HOLIDAYS
JULY 26 — AUG. 12
SHARON'S FLORIST
Peter Suzuki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 486-2122
698 PARK AVE., TORONTO

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2361 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2068 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-8184

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
738A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
533-4267

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 466-0283
Japanese Food
Delivery Tuesdays
and Saturdays

BUS. 961-7715
RES. 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2806
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.

KIMURA & CABSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborourh, Ontario.
Telephone: 431-1500

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND
Stereo Components
1955 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1588
Between Eglinton & Lawrence Ave. East.
Repairs To All Makes

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

give...
so more will live
HEART FUND

Japan Ready To Use Solar

TOKYO. — Japan, with its high-level electronics technology should turn its eyes on development of solar and geothermal energy as alternative sources, a U.S. scientists opposed to nuclear power plant development said.

Dr. Arthur R. Tamplin, a member of the Natural Resources Defense Council in Washington, told newsmen recently that to operate many nuclear power plants safely at the same time is "beyond human capability."

He pointed out that the complexity of nuclear energy technology, difficulties involved in educating nuclear power plant workers and the danger of sabotage by terrorists or by the workers themselves are factors making large-scale use of nuclear energy too risky.

Dr. Tamplin, a biochemist and biophysicist, said many people in the world are joining the movement to ban nuclear power generation.

He is visiting at the invitation of a group called "People Against Nuclear Power Plants in Japan."

Author. . .

(Cont. from Page One)

the window of the Japanese embassy in London after the war, but his bitterness eased — "everything is painted black-and-white in your youth."

He became acquainted with Japanese during his travels to California, Hawaii and British Columbia as a film writer — he is now an American citizen. His knowledge of the Orient grew with research for his second novel, "Taipan," an epic of Hong Kong history.

Clavell began work on "Shogun" after filming "The Lost Valley" with Michael Caine and Omar Sharif.

"Films give me the money to buy the time to write books," he explained.

"Books are solid things that you can hold in your hand; they allow you to continue your existence. With films, you exist only in someone's memory.

"For instance, I was writer, director, producer and entrepreneur of "To Sir with Love". But everyone thinks of the movie as Sidney Poiter's "To sir with Love."

"I wrote 'The Great Escape,' but people think of it as 'Steve MacQueen on a bike."

At first he thought of writing a novel of modern Japan "since the important area of the world has now shifted to the part east of the Urals and west of California." But after a year of research he decided to tell his story in Japan of the samurai era.

Movie interest has already developed for "Shogun" despite the high budget it would entail.

"My agents, William Morris think it might develop into a co-production between the Japanese and an American company," said Clavell.

Costs have kept "Tai-pan" from reaching the screen. It was first bought by MGM for $500,000, but a proposed budget of $26 million scared the company off.

Later it was scheduled as an MGM-Carlo Ponti project, with Italy and Sardinia doubling as Hong Kong.

Now the legendary Shaw Brothers of Hong Kong have acquired the property and plan a $12 million production. "They have their own studios and costumes and have good connections in Taiwan and elsewhere," said Clavell, "so maybe they can do it for $12 million."

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

Only CP Air offers 747 nonstops from Toronto to Vancouver, then nonstop to Tokyo. And on to Hong Kong.

Come fly with us to the Orient on our beautiful Super-Orange 747.

We can whisk you from Vancouver on Wednesday, Friday or Sunday. Nonstop to Tokyo. And on to Hong Kong.
We'll show you warm, friendly attention by multi-lingual flight professionals who care about you as an individual. And not just another passenger.
We'll serve you international cuisine twice as you cross the Pacific.
We'll be on hand in the Orient as well. To help you at any time, in any way we can.
So call your travel agent. Or CP Air.
Ask for SuperOrange 747 sevice to the Orient.
Then come taste the difference.

TO THE ORIENT — ORANGE IS BEAUTIFUL —

CPAir

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sundays: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesdays: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Fridays: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Please contact Mr. S. Tabata 425-4128, Mr. H. Yoshida 461-1966.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0666
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
364-5066

CLASSIFIED

Help Wanted

NIPPONIA Home requires a Bilingual Assistant Superintendent with understanding of elderly People. For further information contact Toyoshi Hiramatsu, 68 Cronin Dr. Islington Ont. 622-4081.

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-5505
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

$1000 WEEKLY DRAW
JULY 30th. WINNER
MR. HENRY EDAMURA
WILLOWDALE, ONT.
NO. 151
AUG. 6th WINNER
KATHY OKAWARA
WILLOWDALE, ONT.
NO. 705
AUG. 17, 3 and 8 p.m.
"YAMI HOSHI"
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

ALL-WAY ROOFING LIMITED.

C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.

FLAT ROOFING
SHINGLING
ALCAN ALUMINUM

SHEET METAL WORK
EAVESTROUGHING
STELCO STEEL

SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
8 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1270 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura [illegible]

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy & Sell Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robert Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 Res. 261-2581

SANDOWN MARKET
JAPANESE FOOD STORE
RICE and CHINA WARE
SALES
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
OPEN SEVEN DAYS WEEK

Authentic Japanese Cuisine
富士
FUJI
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
& WORMS
1262 Danforth Ave.
At Greenwood.
George [illegible]
463-7406
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING" By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204 Phone 362-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

FURUYA
496 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 368-8451.

It is the big picnic sale time at Furuya.
* Canned INARIZUSHI NO MOTO Simplest way of making delicious INARIZUSHI.
* Canned BENTO NO OKAZU All you need is a can opener.
* Canned SEKIHAN NO MOTO
Fantastic for camping and picnic.

June lucky Prize no:
1st TY 8730
2nd Air-pot 8122
3rd Radio 6662

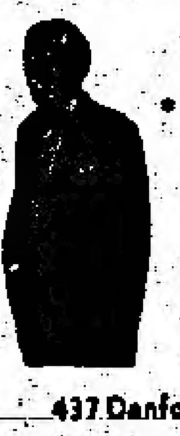
TRAVEL SERVICE
363-8655

TOURS TO JAPAN
Sept. 29 — one month
Oct. 4 — 4 weeks
Oct. 13 — 3 weeks
Dec. 19 — 3 weeks

* Now is the time to book your X'mas/New Year and winter break travel.

We sell all the ITC'S to Caribbean, Hawaii and Europe, so let us do the booking for you.

Alna OF TORONTO



* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
Aug. 1st	Aug. 22
Sept. 4	Oct. 1st
Sept. 20	Oct. 24
Oct. 2nd	Oct. 31
Oct. 16	Nov. 12

Fall Mexico Tour Oct. 17 to Oct. 31.

Japanese Canadian's Reno — San Francisco
Kanko Tours Oct. 19 for a week.

Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd. — Richmond, B.C.
1157 MELVILLE ST. VANCOUVER

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

GROUP TOURS TO JAPAN
SEP. 30 departure OCT. 27 Returning
NOV. 29 departure JAN. 29 Returning
DEC. 27 departure JAN. 26 Returning

K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

Toronto
868-1291
162 SPADINA AVE.

カナダのミナマタ病(一)

インディアンは悲劇の民族だ。火薬と兵器を持って乗り込んで来た白人のために殺され、土地を奪われた。しかしカナダは事情が違った。深い雪に覆われるカナダ大平原では、白人はインディアンから生きる知恵を教えてもらわねば進出できなかった。そのためにカナダのインディアンは生き残ったのだが、結局一九世紀後半、しゅう長たちはロクに実際もわからぬまま白人と條約を結び、土地に対する権利をカナダ連邦政府に譲りわたしてしまう。

それからのインディアンは、リザーブと呼ぶ政府が決めた居留地に住まわされ、白人同化政策が強化される中で、しだいに部族も精神も荒廃していく。そしてインディアンの経済基盤や伝統的な價値観を決定的にゆさぶったのが政府の進めた観光開発で、その極端な例の一つが今度の"水俣病"発生地、オンタリオ州西北のケノラに近い二つの居留地、グラッシーナロー(人口四百五十人)とホワイトドッグ(七百人)である。

カナダは国土のほとんどが自然のままの森と湖(湖の数は三百万以上という)といってよいが、この水と森林という天然の資源が二つの居留地の命取りになってしまった。グラッシーナローは[illegible]のため、ホワイトドッグは[illegible]建設で水没するため、いずれも移転、いまのところへ[illegible]させられた。二つの居留地の間を水系、ワビグーン川を百数十キロさかのぼったところに、二〇世紀初頭から操業しているドライデン製紙会社がある。無尽蔵ともいえる森林資源を切り出し、併設の化学工場の廃液も含め未処理のまま巨大な水郷へ流し続けてきた。

この結果、たれ流し水銀で湖の魚は汚染され、魚を常食してきたインディアンの水銀汚染が心配され始めた。ついに昨年、現地でネコが発狂した。

今春訪れた調査団の原田正純講師(熊本大学医学部助教授)が二十人診察した結果、手足のしびれ、運動失調各四人、視野狭さく二人を発見した。同団は、狂死ネコの解剖資料から武内忠男教授(熊本大医学部)は水俣を上回る高濃度水銀を検出、病理学的にもネコが水俣病にかかっていることを明らかにした。水俣でも新潟でも、ネコが狂死したところでは必ず人間の水俣病が出ている。そして、調査団が持ち帰った毛髪の検査からインディアンの水銀汚染はいまも確実に進行していることが明らかになったのである。

白菜や大根など 出来ております

○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろっております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出来ています。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲 マーケット

電話 四五五−八〔 〕三六

NAKA FRUIT MARKET. PHONE [illegible]

國際協力事業團 川崎氏が來訪

國際協力事業団(移住関係)大阪支部の調査役、川崎豊作氏(一九六七年五月海外移住事業団、京都事務所長時代に南米よりの帰路トロントを訪問したことがある)が、八月八日東京發同日一一時三〇分バンクーバーに着き、出来るだけ多くの移住者と会ったり、新移住者についてあれこれの話を聞くために、カルガリー、レスブリッジを経て一三日一五時四〇分トロント着、一六日にはトロントを發してエドモントンへ、一九日、二〇日はバンクーバーでという日程で各地を訪問することになっている。

あなたは健康に自信がありますか?

病気や災厄を避け、明るく人生をおくる方法。

陽氣ぐらし講座

医学博士 久留米医大教授 **宮崎道雄氏**

◇時 八月十七日(日)午後七時
◇所 日系文化会館階下西ホール
◇講演後健康相談のご希望にも應じます。

主催 天理教トロント地區 よのもと会

きれいで健康的な水

=ご家庭にお備え下さい=

○ミネラル・ウオーターを家庭で作る鉱石
神経痛・高血圧・肩こり・便秘・疲労回復・つわり・ぜんそく・胃かいよう等に効きます

○家庭用ラジウム温泉器は——
アレルギー性湿疹(ぜんそくを伴う)リュウマチ・痔・ぎつくり腰・水虫等に著しく効き目があります。

[illegible] Telephone [illegible] Apt. 615, [illegible] Toronto, Ont.

旅行の事なら お任せ下さい

海外、国内、商用、観光を問わず、ご旅行のことなら何でもご相談下さい。経験豊かなエキスパートのスタッフが誠心誠意を以てお手傳いさせて頂きます。訪日團体およびチャーター便。日本・東南アジア・ハワイ・ヨーロッパ等への観光旅行。フロリダ・メキシコ・バハマ等へのバカンス旅行。カナダ観光案内。通譯・ホテルの予約。バス及びリムジーンの貸し切り。国際会議及びセミナーの手配。カナダ移住手續きのお手傳い。日本への帰国者物設送手配、旅行関連保険一切。日本へ安く帰りたい方、まずはご連絡下さい。

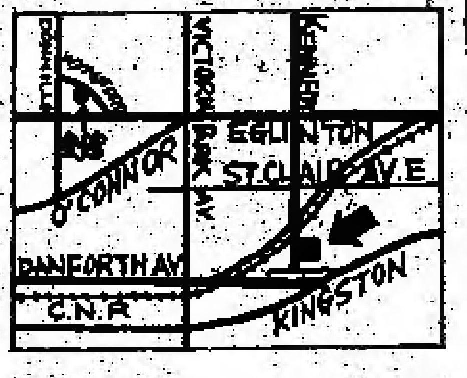
公認 **東京國際旅行社**(株)

ECONOMY - QUALITY - SATISFACTION - IS OUR BUSINESS

TOKYO TOURS OF CANADA LTD.

45 RICHMOND ST. WEST • SUITE 301 • TORONTO
Telephone (416) 363-6363
Cable TOKYOTOURS TORONTO Telex 052-2677

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver



サンダウン・マーケット

米とセトモノ
特別セールス

経営者 三石修二

楽しいお氣持ちで お買物を

お知らせ

お酒のライセンスがおりました
皆さまのご来店を
お待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番(地下鉄ブロア駅前)
電話(九二三)七一〇二—三
(裏に駐車場があります)

—訪日観光團—

出發	歸國
九月四日	十月一日
九月一二日	十月三日
九月二〇日	十月二四日
十月二日	十月三一日
十月一〇日	十月三一日
十月一六日	十一月一二日

●秋のメキシコ観光團—十月一七日から十月三一日迄
●日系人のリノ・サンフランシスコ観光團 十月一九日——一週間

タイムス クエアス 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTER LTD.
673 No. 3 Road Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C.

Wholesale; 1235 East Georgia St. Vancouver, B.C. Phone 253-4436 / 253-4367

Store; 356 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 685-3413 / 685-1129

◎特約

ヤマサ醤油 東鳩クッキー
寶みりん ハナマルキ味噌
ナショナル電氣釜 ジャパンローズ米
サッポロ一番 丸清あられ各種
ジミー・フォーチュンクッキー
ジミー・チャメン 乾うどん

▲お料理屋さん御用業務用品
ヤマサ醤油一斗カン 酢大びん
東丸淡口醤油一斗カン
寶みりん大びん しらたき大カン
天ぷら粉二十二斤 たけのこ大カン
赤、白味噌四十四斤 竹・木割ばし
冷凍、いか まぐろ さば はまち

▲食料品 冷凍品 雑貨 雑誌の卸しのお問い合わせ、ご注文はコレクト・コールでお申し込みください。

清水インダストリー(清水俊雄)

天氣晴朗なれど（一三八）

佐藤愛子

「ヒロエさん、しっかりして、ヒロエさん……」

朝子はボストンバッグをほうり出してヒロエに駆け寄った。ヒロエは興奮のあまり長椅子の中に倒れふして、心臓を片手で押え、ハァハァと息を切らせながらそれでもまだ何やら叫びつづけようとしている。

「聞いて……聞いてちょうだい、朝子さん――」

ヒロエはやっと息切れを押えていった。

「この春から夏までの、苦しくも惨めな日々――そうしてまた、楽しくも悩ましい日々……」

ヒロエいった。

「もう長い間、私は忘れられた妻でした」朝子さん、あなたは知っていらっしゃるわね？ 私はお金と暇だけ与えられた人形妻でしたわ。私を人形として飾っておいて夫はなにをしていたか――……ああ、何をしていたか――……あっちの芸者、こっちのホステス、喫茶店のウェイトレスから、会社の事務員にいたるまで、あのご面相を恥じもせず女と見れば片端から手を出し、しかも、朝子さん、あの男はお手傳いを妊娠させたのよ」

「えっ、何ですって……」

「妊娠させたのよ、二十二のお手伝いを……」ヒロエのソプラノは最高音に達しビリビリとふるえた。

「朝子さんも知ってるでしょう。この間までいたスミという女の子……」

「まあ、あの スミちゃんを……」

「そうなのよ。もう妊娠七ヵ月。一ヵ月ほど前に暇を取って出て行ったんだけど、お腹の子を始末して故郷へ帰ったとばかり思っていたら まあ、どうでしょう――アパートを借りて、住まわせていたのよ――」

「まあ――」

「スミは子供を産むというのよ。あの男の子供を……。彼はい常滑焼きの土瓶みたいなあの男の子供を……。つたわ。オレは子供が欲しい。オレの子供が欲しい。オレによく似た、頭がよくて男気のある可愛い男の子が……」

お禮とお願い

暑中お見舞い申し上げます。同時に皆様が彌々ご健勝に過ごされるよう祈念致します。さて私事、去る五月ビクトリアで開催された合同教会ビーシー州年会席上「過去三十六年の忠実なる奉仕を謝す」との謝状を授與され、愈々定年制により六月三十日限り引退することになりました。顧ますれば、一九三三年二月バンクーバー上陸以来、ビーシー大學及びユニオン神學校中は勿論、一九三九年五月卒業と同時に按手礼を受け合同教会牧師に任職しましてから、戦前、移動時代、戦後を通じて終始皆様の熱誠なるお祈りとご支持故に大過なく現在に至りましたことは唯々感謝の他ありません。家族一同が皆様のご親切とお励ましの中に育って参りましたことに對する感謝と併せて衷心より篤くお礼申し上げます。

なおリタイヤーしたとはいうもののお陰で至極壮健なので、當教会へ正規の後任牧師が任命される迄、スペアータイヤとして奉仕させて頂くことになりましたので、私は健康の許す限りお礼奉仕をする覚悟であります。今後も倍旧のご鞭撻とご支持を引續いて賜わりたくお願いする次第であります。

一九七五年七月一日

ビーシー州ケローナ
オカナガン日系合同教会
小野善雄

OKANAGAN JAPANESE UNITED CHURCH
THE UNITED CHURCH OF CANADA
2694 HWY. 97 NORTH, KELOWNA, B.C. V1X 4J6

知友の皆様へ

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
(At Runnymede)
2259 Bloor St. West
PHONE 766-4292

CROWN LIFE

Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田源一郎
ミッキー

紳士服仕立

修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-8663

アール エリオット葬儀社

トロント市ではサービスで知られています。
ドーバーコート街七一五（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301

オエン家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六―四五〇一
日系代書人
黒田光雄
住宅電話 二六一―二五八一

鮮魚一切

◇ピンピンしたロブスター◇カニ◇サバ◇タコ◇ニシン◇うなぎ等ほしい魚があれば、いつでも注文してあげます。
▼新しい大魚貝類店▲
ダンダス街からオーガスタ街に入って約半ブロック西側
▽支配人レベロ氏を呼んで下さい。
ポルトガル魚店
Portugese Fish Store,
160 Augusta Ave.,
Toronto 368-2417

淺田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇（宅）六二一―一九八九
728A St. Clair Ave W.
½ Block W. of Christie

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

住宅賣買

土地家屋を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457
▲一切の法律事務にお應じますから御相談下さい。

保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九 二六三二
―七五五―七三一七

花

PHONE 425-2132
夏休み 七月二十六日から八月十二日まで
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拝（土） 午前十一時
牧師 阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario
四九一―六七四〇

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時
バジャー街五
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave.
Toronto, 262, Ont.
Phone 463-8263

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方々のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会
会長 大倉トミ
160 Greenfield Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー ルーフィング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 651-5874
Phone 233-4689

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜營業いたします。
トロ市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家四六九―〇五九三

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 トロ市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三―五〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

●日本行切符販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險―火災、自動車、病氣、海上、盗難
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四―二七四七

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario.
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間 月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

『昭和』か或は西暦か
いま日本で賛否両論
昭和五十年のフシ目に当って

〔東京〕明治、大正、昭和などという元号は明治二二年にできた旧皇室典範に基づいたものですが　戦後の新皇室典範では元号の項目がはずされており、多くの日本人がなじんでいる「昭和」は現在法的根拠がないまま日常生活の中で慣習として使われています。

ところが、今年が「昭和五〇年」というひとつのフシ目に当たるため「元号を法制化すべきだ」「内閣告示の形で制度化した方がよい」などの意見が出ています。日本政府もこの元号問題のあり方を本格的に検討する方針を固めていますがいまのところ（一）法制化すべきだ（二）これまで通り慣習として残すべきだ（三）廃止して西暦に統一すべきだの三つに意見がわかれています。

元号派は（一）慣習として国民生活になじみが深い（二）歴史的な伝統だ（三）便利だ——としていますが、西暦派の方は（一）西暦の方がむしろ便利だ（二）元号があるのは先進国では日本だけで、国際交流の面からも意味がない（三）元号は「一世一元」（一人の天皇について、一つの元号）という統治の象徴であり使うべきでない——としており今後国会でも大きな論争になるものとみられています。

なお昭和は、四五年続いた明治を抜いて日本歴史で最も長い元号となっている（ラジオ日本ニュース）

日本語校に書籍寄贈
防晩中の『やまぐも』乗員一同

〔晩市〕海上自衛隊練習艦『やまぐも』の乗員一同は晩市日本語学校に日本書籍五〇冊を寄贈した。晩学校では市内各日本語学校にも分配、有効に利用することになり、去る十一日行われた乗員一同の歓迎会の席上で、全校長より感謝状が贈呈された。

なお同校では九月二日（火）から五日（金）、午前十時から午後五時まで入[illegible]を行う。

詳細は学校二五四—二五五一、または校長宅五三〇—一七七七まで。

十七日に朝顔展

トロント日系ガーデン・クラブでは八月一七日（日）午前十一時から午後二時まで日光ガーデン別室において朝顔展を開催する。会員は勿論一般愛好者の出品も歓迎。切望されているが今夏の天候具合からして、見ごたえのあるものが集まるだろうと期待されている。

桑港交響楽団 小澤氏が辞める

〔桑港〕サンフランシスコ交響楽団の常任指揮者、小澤征爾氏は、今シーズンが終ればその職を辞任することになっている。しかし小澤氏は七六—七七年シーズンのミュージカル・アドバイザーとして新ポストにつくことを快諾した。

〇トロントの日本商工会今年のゴルフ・トーナメントは七月二七日に第七回目がボールトン・ゴルフ・コースで行われたが、この日は日本航空から西寺氏等が出かけて、プレヤー全員に「幕内弁当」を出し、試合終了後にはドリンクを接待して、暑さをねぎらった。

移転通知

佐野スチーブ・エッソーは今回、クインズウエー・エッソーに移りました。場所はクインズウエー一〇〇〇番地、イズリントン街角です。電話二五一—六〇六一お引立て願い上げます。

Steve Sano's Esso,
1000 Queensway
at Islington, St. Toronto
Phone 251-6061

宮崎博士の講座

天理教トロント地区よりもと会主催で来る一七日午後七時から日系文化会館階下西ルームで宮崎道雄博士による健康ぐらし講座がある。講演後、健康相談の希望にも應じると。

のど自慢とダンス会
二十三日（土）トロ日系会館で

トロント日本人新移住者音楽協会の主催で、来る二十三日（土）午後七時半から日系会館で「夏の夕べの集い、のど自慢大会、ダンスパーティー」を片山ヒロシ氏指揮下に行う。プログラムの間に投会々員の"日本の踊り"がある。なお後援の日本航空、ドンバレー・ノース・トヨタ及び野村ダイラーから参加賞が提供される。

◇出演者募集の要綱＝日系人カナダ人を問わぬ。住所氏名、電話、曲目第一、第二（伴奏の都合で何れかに）伴奏必要の有無△独唱、四重奏及びグループ出演の可、年令不問。出演者多数の場合はちゅうせんで決定。出演決定者は七時までに会館に集合、順番決定及び音合わせ、締切八月九日。連絡先（文書又は電話で）

Mr. H. Katayama,
Apt. 712-75 Halsey Ave.,
Toronto — 51-0220

■死亡

△バンクーバーの宮坂ボブ氏は七月一九日仕事中に倒れて入院したが、意識不明のまま二七日死亡した。同氏は市議会委員をやめた後も殆どあらゆる会議に出席して、年輩者にも若い人にも調和を保って協力してきた人で、おしまれている。

△リッチモンドの疋田タブ夫人（八四）は七月一九日死亡、二三日スチブストン佛教会にて西田開教使司式にて葬儀執行、翌日バンクーバーのマウンテンビュー墓地にて火葬した。

△ハミルトンの福本正一氏（七三）は七月二二日病院で死亡。二三日セント・ジョン合同教会でハームズ牧師司式で告別式を執行、翌日ホワイトチャペル・ガーデン墓地に埋葬した。

△トロントの中川清六氏（八六）は七月二五日自宅において死去、二七日葬儀を執行して、翌朝プロスペクト墓地に埋葬した。

求人

ニッポニアーホームでは日英両語が話せてホーム在住者に温かい理解をもち、ホーム内の仕事をする主任補佐を求めています。待遇その他に関し希望者は左記にご連絡下さい。

Mr. H. Hisamatsu,
33 Crosin Drive,
Islington, Ont.
Tel. 622-6301

朝顔展

八月十七日（日）午前十一時より午後二時まで、日光ガーデン別室において朝顔展を開催します。会員は勿論、一般愛好者の出品を歓迎、多数のご来場を切望しています。

トロント日系
ガーデン・クラブ

求

健康食品販売代理店。日本から直輸入。個人でして下さるも可。詳しくはお手紙で連絡して下さい。

Tokyo Int. Post Office
P.O. Box [illegible]
Tokyo, 100-91, Japan
[illegible] East [illegible] Street
Hamilton, Ont.

秋、冬の訪日ツアー

◇出発	滞在
九月三十日	四週間
十一月一日	四〃
十一月十五日	四〃
十二月十三日	五〃
十二月二十七日	四〃

◎ハワイ、ナサー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパクジ・ツアーを澤山用意しております。
◎どうぞお電話またはお立ち寄りお願い致します。
◎個人的サービスでお世話いたします。

晩市 岩田旅行社
1118 E. Hastings St., Vancouver Phone [illegible]
トロント岩田旅行社
[illegible] Spadina Ave, Toronto Phone [illegible]
ケン香掛 Res. [illegible]

◎新鮮な魚類

マグロ　サモン　サバ　アジ
サンマ　タコ　イカ　海老
カニ　ヘレン　塩鮭　ハマグリ
新着　千数の子昆布
日本の方へのお土産に最適！

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—七六九二　三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street W., Toronto
Phone [illegible]

貿易会社　**古屋**　交通社

TEL: 366-5461　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

フルヤ旅行社ニュース

暑中お見舞い申し上げます

●秋冬の訪日観光団
九月二九日……一ヶ月
十月四日……四週間
十月一三日……三週間
十二月一九日……三週間
●その他カリビアン、ハワイ、フロリダ、ヨーロッパ各方面
●特にクリスマス・冬休みの旅行計画は早目に

古屋へ御相談下さい

天下一品
國寶 醬油
國寶 米

◎ピクニックセール
●いなりずしの素　味付です、手間がはぶけます。
●弁当のおかず　あけるだけです。
●ポン酢　夏のサラダにどうぞ。
●麦茶　色・香・味、夏にはかかせない飲み物。
その他ラーメン、ライスチップ等大安売中。店内は完全冷房です。ぜひお立寄り下さい。

◎六月の当り番号
一等　テレビ　八七三〇
二等　エア・ポット　八一二二
三等　ラジオ　六六六二

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 364-2164

各種パーティ

営時	月—金曜	正午から十二時迄
営時	土曜日	四時から十二時迄
	日曜日	四時から十時迄

健康談義

丹田に力を入れて吟詠

梅月生

トロント如月クラブ詩吟部恒例の「吟詠晩餐会」は七月二十五日夜日光ガーデン・ホールに於て開催、林部長が司会して佐藤師範が挨拶、楽しい食事を共にしてから、詩吟部員一同が合吟したのを皮切りに、三十数名（半数は女性）が、それぞれ異る題の詩を次ぎつぎに吟じていった。

中途で小倉英代子さんの吟舞、西村豊美さんの民踊があってしばしの息抜き。

この一人一人の吟詠は、テープにおさめて雨宮国風先生のもとに送ることが発表され、一々詩の題と作者並びに吟者を名乗った上で吟ずるという運び方だったせいか、中には、可なり固くなって、徒らに声を張り上げようとしている向きもあったようにみえた。

雨宮国風氏の朗吟集には「詩中の意味をかみしめ喜怒哀楽の気分を充分に発揮し、姿勢を正しく心気を鎮める」ことを心がけ、発声法のくだりには「丹田に力を入れて呼吸を整え、立って吟ずるときは右足をやや前に出し手を腰にとり又は自然のままとし、徒らに蛮声を張り上げない」ことなどを心がけるべきであると注意しているが、同夜の大部分の吟者は、詩吟の本を片手にマイクを前にして、さながら雨宮先生から試験されているような気持ちにさせられて、少々固くなりすぎたのではあるまいか。

それにしても詩吟は、丹田に力を入れ、呼吸を整えて声を出すのだから、正にヨガの呼吸法と同じであり健康法にも通ずることである。今後とも研究がつまれて、ますますこれが盛んになることを念ずる——と、この集いに招待されたお礼をかねて私は一と言、無遠慮・失礼な感想を述べたのであった。（梅月生）

◎七月二十二日の紙上に書いた「健康飲料」のレシピーのうちに「一クオートのミルク」を加えます。

原爆三十年を回顧（上）

バンクーバー 小早川白露

八月六日、広島原爆三十年を経た今日、未だにその傷痕は癒やされていない。

宿舎の姑、嫂（アユ[illegible]メ）の家族一家五人の死。原爆と同時に影も形も、骨さえ見出すことはできない。愛しき人々は再び帰ってこない。何の罪あってか焦熱地獄の火の中に投げこまれたのか。

あのような恐ろしい戦争が始まるなどとも思わず私は、その少し前に母国を訪問した。サンフランシスコを回りハワイに一カ月遊び姉と妹も合って二人で日本に帰った。久しぶりの日本の物資の乏しいこと。米弗を日本金に替えるのは八倍になったが、一度に大金持ちになった気持も束の間、何を求めても買い惜しみ。日本に帰れば何んでも安く手に入ると思ったのは間違いだった。

そのうちに米国との戦争が始まった。丁度夏休みになったので八月の初め、広島の嫂の家を訪れ、自分の荷物を片づけて田舎に戻った。その時嫂は「今頃呉市は大変だそうです、併し広島はこのように静かで大丈夫、安心して暮せます」と、て、このまま止まるように勧めてくれたのだったが、田舎には年老いた主人の両親が待っているのでと、再会を約して田舎に帰ったのであった。

田舎はのんびりとして空気もよく、食料の心配も、爆撃機襲来の憂いもなくて三日間はいつの間にか過ぎた。八月六日の朝、すがすがしい外は今日も暑い日らしいけれど家の中におれば広々として風通しがよい。二、三日前の広島は大変暑かったことなど思い返していた矢先き、八時頃だったか、何とも形容できない大音響、地ひびき立てて窓ガラスがガタガタ揺れた。裏所にある家から出て外を見ると、向うの広島方面と思う所から黒々とした煙がだんだん大きくなりキノコ雲が浮き上ってきた。（この田舎は広島へ六里）

間もなく近所の人達も出て来て、言い合せたように私の家の前の庭に集ってきた。「あれは何の音でしょうか、今朝はよい天気だったのに段々暗くなりましたね、地震でしょうか、それともアメリカの飛行機が自爆したのでしょうか」などと言い合っていた。

今朝も早くから東条さんは「この戦争は永久の戦ですぞ、皆さんの親子の末まで続く。腹をきめて国のために働らけ、自分達の食料は半分にしてでも前線に送らねばならぬ」と叫んでいた。その頃はすでに砂糖も米も配給だった。まるで、食べずに国の為に働らけ、というように、ラジオも大声で夜となく昼となく放送していた。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます

ニューカナディアン

△ピクチュアビュートの田村和子夫人 故良人一男氏の記念

△ハミルトンの井上喜十郎氏

△セント・カサリンスのペンフォールド・ルス夫人

△ミシサガの窪田速夫氏夫妻 女児出産記念

大豆の話（七）

それよりも問題なのは、狭い日本での大豆生産はむずかしい、と政府が見切りをつけてしまったその姿勢だ。大豆への交付金も、生産奨励というよりは、国産大豆が"安楽死"するまでの見舞金といった方がよい。一昨年、米国が大豆の輸出規制に乗り出したとき政府は大豆の生産奨励に踏み切ったが、西日本ではタネ手当てできない府県がいくつかでた。米国任せで、タネさえ備えていなかったのをみれば、政府の姿勢がわかるというものだ。

大豆はお米に比べると収量が低い。お米はでんぷんを蓄積すればよいが、大豆はまずでんぷんをため、それをもう一度たんぱく質に切り替えるので、多くのエネルギーを使い、それだけどうしても収量が落ちてしまう。

夏の夕べの集い

のど自慢大会

メンスパーティー

○時 来る八月二十三日（土曜）夜七時半から

○場所 トロント日系文化会館

○入場料 一人 二ドル

片山ヒロシ氏指揮演出、松浦、川辺、田上、山和スクレオが協力。主催はト市日本人移住者音楽協会

後援

日本航空
ドンバレー ノース・トヨタ
野村 テイラー

△対象 出演者は老若、年齢、日系人、カナダ人を問わず。希望者は至急申し込まれたし（片山まで）

PROVINCE OF ONTARIO

Royal Commission on Violence in the Communications Industry

オンタリオ州環境取締對策本部

一九七五年五月一日に成立した閣令による一二九九條では最近益々増加の傾向にある悪質な大衆娯楽興業（性を強調したものや暴力，犯罪をテーマーとした映画等）が一般市民に及ぼす影響等を調査するためにこの度その對策委員会が発足しました，所在地は

Royal Commission on Violence
in the Communications Industry
Room 810, 151 Bloor Street West,
Toronto M5S 2V5, Telephone (416) 965-4593

對策委員会の主な事項は下記の通りです。

一，大衆娯楽興業がおよぼす一般市民への影響を調査する

二，社會一悪質な犯罪一原因一とこれ等大衆娯楽との間に何等かの因果關係が存在するか否かを調査する。

三，大衆娯楽興業界に對し，個人および団体と興業者代表などの各層からの意見を交換する公聽會を催す。

四，オンタリオ政府・市區等の機関，市民および事業者側で講じ得る適當な處置を考える。

對策委員會では上記の事項に關し，一般からの，または組織團体からの意見や資料・報告等をどしどし募集しています。

一，英語または佛語による資料・報告などの書類は公聽會の三週間前までに提出して下さい。最終提出日は一九七六年五月三十一日となっています。

二，對策委員會の公聽會に参加希望の方は，當日の三週間前までに簡略の報告書類を提出して下さい。

公聽會は一九七五年秋に始まり，一九七六年春まで實施されます。期日・場所はそのつど紙上にてお知らせ致します。

八月十五日現在にて當該事項に關し，對策委員會に連絡をとりたい方は無料電話一…八〇〇一二八一一七〇九一をダイヤルして下さい。なお書類のあて先は下記の通りです。

All submissions should be addressed to The Royal Commission on Violence in the Communications Industry, 151 Bloor Street W., Room 810, Toronto, Ontario. M5S 2V5.

The Hon. Judy LaMarsh, P.C., Q.C., LL.D., Chairman

His Honour Judge Lucien Arthur Beaulieu, Member   Scott Alexander Young, Member

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5005
Second class mail No. 0346

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本赤軍の十名 リビアむけ出發

クアラルンプール人質事件終る

〔マレーシア、クアラルンプール〕五人組の日本赤軍テロリスト（うち一名は婦人）が八月四日、マレーシア首都クアラルンプール市内高層商業ビルに侵入、同ビル内の米国大使館及びスエーデン大使館をピストルで襲い、米国領事ロバート・スタビンス氏及びスエーデン代理大使フレドリック・ベルゲンストラール氏ら五十三名を人質にした。

赤軍五人組はまる二日間にわたつて同ビル内に籠城その間、日本政府に対し、目下服役中の赤軍同僚七名の釈放を要求、政府は外人多数が人質となつている関係上、七名の囚人釈放に同意、うち二名は病気や国外に出たくないという理由で釈放に応じなかつた。

五人組は日航特別機でクアラルンプール空港に到着した同僚五人と合流するため、人質十五名だけをバスに連行し残余は釈放した。空港に護衛つきで到着した五人組と十五名の人質は日航特別機に乗り、テロリストを迎え受ける外国をリビアときめ、同国との交渉がまとまつた。

しかし、リビアは日航特別機の「不時着陸だけは認める」と回答し、赤軍の身柄引受けに確答を与えなかつたが、マレーシアのラザーク首相らの説得により赤軍引受けに同意、特別機は十人の赤軍と二名宛の日本及びマレーシア官吏と九名の乗員をのせ、トロント時間、七日午前五時四五分リビアに向けて出發した。

連日各国の新聞フロント・ページをめた赤軍のゲリラ人質事件はこれで一應終結をつげた。

眞劍に取り組む

訪日して水銀毒教えられた

〔ウイニペッグ〕水俣市における水銀毒の実態を「ハダ」で學ぶため訪日中だつた北オ州インディアン一行九人が先週東京羽田空港に帰着した。一行の一人、観光業者のバアニー・ラム氏は「日本でミナマタ病について十分教えられてきた。北オ州に在住する我々やインディアンは真剣にこの問題と取り組んでいかなければならないことを痛切に感じた」と空港で語つた。

ラム氏は同時にロッジを經營していたが、魚に水銀表があることから、オ州政府當局が「食用禁止」を指令して以来、ロッジを閉鎖してから五年になる。

ドライデンの工場に対し營業中止の損害賠償を要求している。

訪日中、インディアン一行は日本人から深い同情を寄せられ、「日本に来て初めて人間として扱われた」と感銘した。

日本人観光客 二十二名が負傷

〔ローマ時事〕七月三〇日午後七時過ぎ（現地時間）ナポリからローマへ向つていた観光バスが途中で運転を誤り、ガードレールに衝突、この事故で日本人旅行団員二二名が負傷、うち一名が死亡した。

日米関係 今後も緊密に

フォード・三木会談で同意

〔ワシントン〕フォード大統領と三木首相は五日、九十分にわたつて会談した際大統領がヘルシンキでサインした欧州安全保障協定がソ連によるハンガリー及チェッコ・スロバキアの内政干渉の再發を防ぐことになろうと、三木首相に語った。

また大統領は、米国内におげる不安定な社会状態にも拘らず米国はアジア関係に大きな役割を果し、アジア諸国のリーダーとの緊密な連絡を維持していくつもりだと、三木首相に確約を与えたとされている。

大統領は今秋、中国を訪問することに触れたさい、三木首相に対し、米国と中国関係に大きな変化はもたらされないと告げた。三木首相は訪米前にアジア諸国に駐在している大使を外務省に呼び、意見を聴取したところ、各大使とも「米国が、アジアを忘れないことが最も肝要である」との意見に一致したと大統領に語った。

米國は否定的

〔ワシントン時事〕北朝鮮の金日成首席が自民黨の宇都宮徳馬代議士に明らかにした米・朝平和條約締結問題について、米國務省は同提案は新らしいものでないと指摘、米國がこれに対して否定的であることを明らかにした。

ニュース一束

◇俳優の加東大介氏（本名加藤徳之助）は七月三一日結腸ガンのため死去。六四才。

◇一日付。在モントリオール總領事館領事、松本寧治氏は帰國。

◇藤井人事院総裁は衆院内閣委で、国家公務員に週休二日制を導入するとの設定方針を堅持すると共に、来年一月から各省庁で週休二日制を試行させる考えを改めて發表した。

◇訪米中の三木首相はフォード大統領に佐久間象山の「掛軸」をプレゼントした。ワシントンのホワイトハウス周辺の街路には三木首相ら一行を歓迎する日章旗と星條旗が並んで掲げられた。

オ州スーパー富くじ 二カ月毎に行う計画

○…オンタリオ州文化及び娯楽省提案の富くじ「ウインタリオ」は毎月二回宛行われてきており、二等賞金は十万弗が二人となつて、人気を増している。

○…同省では賞金を、より大きなものにし、純金もそれに應じてふやす『スーパー富くじ』を考慮中で、二カ月毎に一回ちゆうせん、チケット料金は三弗ないし五弗、一等賞金はウインタリオの三ないし四倍程度にしたいと考えている。

○…ウインタリオで儲けた金額は各文化、スポーツ及娯楽分野に配分されることになつているが、今年中の儲け高は、恐らく二千万弗をくだるまいと見られている。またウインタリオ資金から、一回きりの財政援助が、それぞれのプランを吟味した上で各団体に與えられることになつている。

鮭漁なおスト

ビーシー州漁業労組は七月二十五日以来、新契約を要求してストライキをつづけている。いまサカイ鮭・シーズンの真最中であるが、労組側の漁船は、サカイを漁獲してはキャナリー抜きで一般に賣り、ストライキ費用に充てている。今週末までにストは解決の見込み。

共存を相互確認

共産黨と創價學会が協定調印

〔東京時事〕日本共産党と創價學会はこのほど両組織の間で『共存』を相互に確認し合う合意協定が昨年十二月二八日調印されたことを明らかにすると共に、協定文書の内容と調印までの經過を發表した。作家の松本清張氏が仲介で、両政党代表が松本氏宅で合計數時間にわたつて会合した結果協定文がまとまつたもの。

四四年の言論出版妨害事件以来、犬猿の仲と言われた日本共産党と創價學会が相互に組織、運動の調立を犯さない協定を結ぶに至つたきつかけは、双方と親しい間柄にある松本清張氏（作家）の仲介だつた。

同氏は數年来の日本共産党と創價學会との熾烈な選挙戦をまのあたりにしてなんとかこれを防止しようと考えたようである。協定の折衝で、共産党は社公民の共闘切りくずしのため、公明党との共闘をねらい、創價學会とも共闘する意向を示した。結局、協定は『共闘』ではなく『共存』の線に落着したが、これによつて選挙戦におけるトラブルは目に見えて減つた（解説）

夏休み中 外遊へ 日本の議員さん

○…通常国会が終われば、夏休み中は『外遊』——というのが日本の議員先生方のお定まりのコース。いまのところ、この夏休みに外遊の計画を立てている国会議員は二一六人で、例年より幾分多い程度。

○…今のところ確定しているのは、衆院が派遣する中米・カリブ海方面視察團ひとつだけ。ほぼ確實なのは列國議会同盟年次大会に出席の議員團、河野参議院議長を團長とする訪中團（時事）

瓶詰用のフタが不足

ヤミ市や盗みが續く

○…食糧物價の高騰で、今まで殆んど無視されていたホームメードのビン詰用フタが一躍人気商品となり米國ではこのフタをめぐつてヤミや大量盗難という事態にまで發展している。

○…インデアナ州ムンシーのボール会社の從業員は流れ作業で仕上がるビン詰用フタをトラック・ドライバーと小賣店とで組んで、盗み出していたことが判明、從業員はクビになつた。

○…同会社は一日二千六百万個のフタを製造。ヤミ市場が百万個を会社から持ち出し、約五万弗で賣却したことも判明した。ビン詰用フタの需要はブームとなつて、品不足を来たしているので、米政府當局は、國内にメールオーバー・センターを設けることになつた。

中國の最高月給 二百二十弗なり

〔東京〕共同ニュースが先週北京から報じたところによると、中國で最高額の月給を受けているのは副首相で、月給四百元—二百二〇弗である。副首相は日本人記者團に、中國で四百元の月給を受けている者は約百人、三百元（約一六五弗）の月給組が數千人だという中國人の平均月給は六〇元—三三弗から一〇八元—五九弗である。